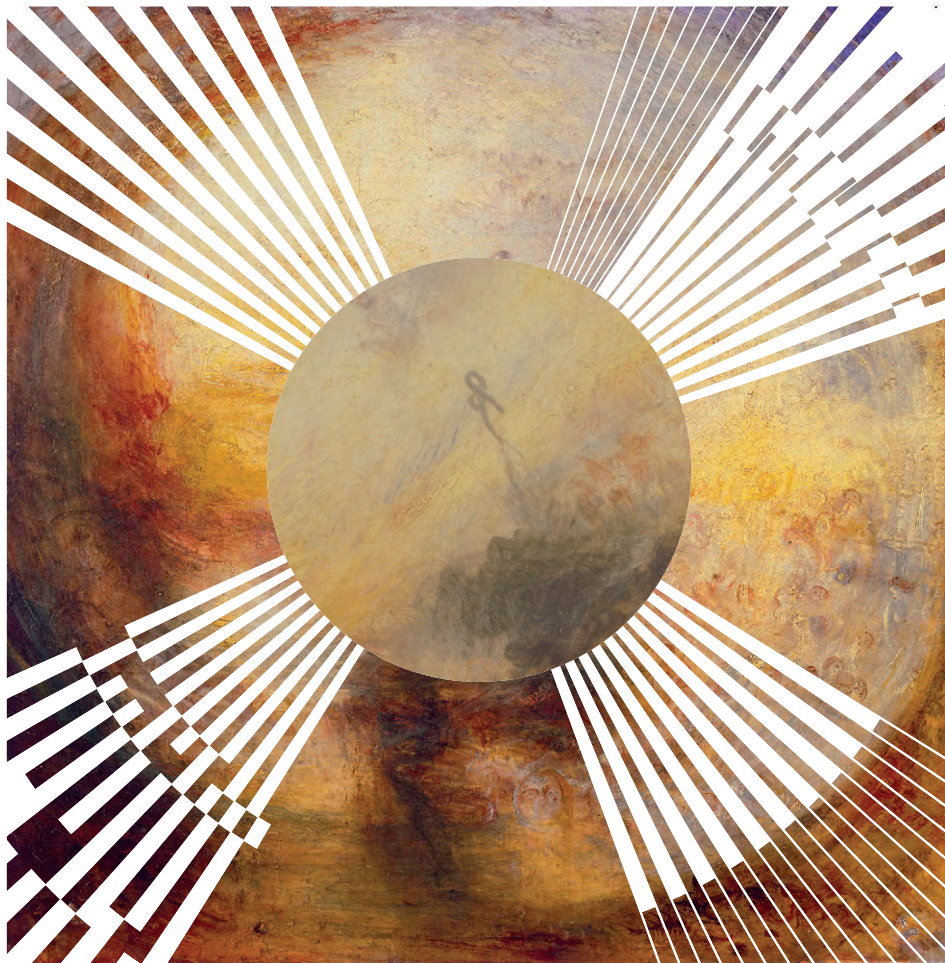


-A A A- MÁLAGA CLÁSICA

VII Festival Internacional de Música de Cámara



**EXPLOSIÓN**

Junio 11 al 16, 2019

**EXPLOSION**

June 11 to 16, 2019



Querido público de Málaga Clásica,

Bienvenidos a la VII edición del festival internacional de música de cámara. Titulada *Explosión*, la edición de este año se adentra en la era romántica y en su vasta variedad de genios y obras musicales. Explorando los contrastes dramáticos, pasión y capacidad inventiva que los compositores valientemente buscaron plasmar a través de la música, cada concierto muestra lo que hizo a este período sorprendente respecto a lo que había antes. Beethoven, como pionero, empezó extendiendo los límites del clasicismo, rompiendo con las reglas de todo lo que parecía haber estado esmeradamente sistematizado. Con la expansión de las orquestas y los nuevos sonidos se podía hacer uso de una gama más amplia de dinámicas, y las estructuras musicales se producían en múltiples variantes. El hecho de que muchos virtuosos como Liszt, Chopin, Paganini, Wieniawski, Joachim y Sarasate empezaran a emerger, provocó en los compositores la iniciativa de escribir música técnicamente mucho más compleja, dando lugar a algunos de los conciertos más queridos para instrumento solista y orquesta.

Las obras de música de cámara y los extractos de las grandes óperas presentadas en este festival han estado cuidadosamente seleccionadas para mostrar diferentes maneras en las que la emoción llega a la superficie. Estas piezas van desde expresiones íntimas, luz pura y asombrosos cambios de colores hasta las dramáticas expansiones de sonidos encontradas en las agrupaciones más numerosas, como los sextetos y octetos. Debido al desarrollo del piano moderno, este se convirtió en parte importante del repertorio de música de cámara, a menudo con un rol principal. Al mismo tiempo, los instrumentos de cuerda evolucionaron, facilitando la proyección del sonido. Teniendo acceso a mejores instrumentos e intérpretes de más alto nivel, los compositores pudieron enriquecer su obra en su totalidad, expandiendo el contenido de las diferentes voces y dándole funciones intercambiables en la agrupación. Por tanto, un reto para el intérprete, debido al equilibrio necesario entre los instrumentos en la música de cámara a partir de la era romántica, es ser un músico individual que conversa con sus compañeros, manteniendo a veces una interpretación unificada. Por eso una interpretación de cualquiera de estas obras es tan especial en concierto, ya que no será igual dos veces, siendo imposible repetir la conversación y las respuestas exactas entre los músicos.

Los oyentes de música clásica siempre han tenido un impacto sobre su desarrollo. En el caso de los del siglo XIX, su crecimiento repentino, procedente de la clase media, dio lugar a conciertos públicos, mientras que antes la mayoría estaban restringidos a la aristocracia y la clase alta. Liberándose de la estricta influencia de sus mecenas, los compositores clásicos podían ahora escribir como quisieran, inventando nuevas agrupaciones camerísticas, configuradas para sonar en grandes salas, y siendo audaces en el uso del contrapunto y la armonía. Quizás el hecho de que esta música fuera ahora escrita para cualquiera que quisiese escucharla, y que los creadores estuvieran libres de restricciones, es lo que hace que la popularidad de la música romántica sea infalible. Todos buscamos sentir la libertad y la expresión de la emoción de una u otra manera, y verdaderamente a través de la música se puede lograr.

Atentamente,

Jesús Reina y Anna Margrethe Nilsen  
Directores

Dear audience of Málaga Clásica,

Welcome to the VII edition of the international chamber music festival. Titled *Explosion*, this year's edition dives into the romantic era and its vast variety of musical geniuses and works. Exploring the dramatic contrasts, passion and inventiveness that composers bravely sought to portray through music, each concert taps into what made this time-period simply striking compared to what came before. Beethoven, as a pioneer, started stretching the boundaries of classicism, breaking the rules of everything that seemed to have been neatly placed into systems. With the expansion of the orchestras, new sounds and a wider range of dynamics could be taken into use, and musical structures came in all variants. The fact that virtuoso players like Liszt, Chopin, Paganini, Wieniawski, Joachim and Sarasate started emerging, gave composers the initiative to write much more technically complex music for the instruments, giving birth to some of the most beloved concertos for solo instruments and orchestra.

The chamber music works and excerpts from great operas presented in this festival have been carefully selected to show different ways in which emotion surfaces. The works range from the more intimate expressions, pure light and surprising change of colors, to the dramatic expansion of sounds found in bigger ensembles like sextets and octets. Because of the development of the modern piano, this instrument became an important part of the chamber music repertoire, often taking on a leading role. At the same time string instruments evolved making it easier to project sound. Having a greater access to both better instruments and performers of a high level, composers could enrich their work as a whole expanding the content of the different voices, giving them interchangeable roles within the ensemble. Therefore a challenge for the players, due to the needed balance between the instruments in chamber music from the romantic era and onwards, is to be an individual performer conversing with your colleagues while sticking at times to a unified interpretation. That is why a performance of any of these pieces is so special in a concert setting, as it will never be the same twice, being impossible to repeat the exact conversation and response between the musicians.

The audience of classical music has always had an impact on its development. In the case of the epoch around the 1800s, the sudden growth of an audience from the middle class, gave room for public concerts, whereas before most classical concerts were restricted to the aristocrats and higher class. Being free of the previous strict influence of their supporting patrons, the classical composers could write for their now paying audience as they liked, inventing new chamber music formations, made to sound great in bigger concert halls, and use daring counterpoint and harmonic progressions for a different kind of expression. Perhaps the fact that this music was really written for anybody who would listen to it, and the creators being so free of boundaries, is what has made the popularity of romantic music never fail. We all seek to feel freedom and expression of emotion in one way or another, and truly through music one can find that.

Sincerely,

Jesús Reina and Anna Margrethe Nilsen  
Directors

Del 11 al 16 de junio 2019

## **MÁLAGA CLÁSICA**

VII Festival Internacional de Música de Cámara

### **EXPLOSIÓN | EXPLOSION**

Jesús Reina & Anna Margrethe Nilsen directores artísticos

**11 de junio** | Colección del Museo Ruso de San Petersburgo/Málaga

**13 de junio** | Centre Pompidou Málaga

Entrada libre hasta completar aforo / Tickets on invitation on a first come first serve basis.

CONCIERTOS. **MÁLAGA CLÁSICA: TALENTOS**

CONCERTS. **MÁLAGA CLÁSICA: TALENTS**

### **CLASES MAGISTRALES / MASTERCLASSES**

Más información en [www.malagaclasica.com](http://www.malagaclasica.com)

**13 de junio** | Salón Rossini del Teatro Cervantes

Entrada por invitación previa retirada en taquilla a partir del martes 11 junio (2 por persona)

Tickets on invitation on a first come first serve basis available at the box office starting on Tuesday 11th June (2 per person)

CONFERENCIA. **TRANSGRESIÓN ROMÁNTICA: LA REVOLUCIÓN DEL ARTE TOTAL**

CONFERENCE. **ROMANTIC TRANSGRESSION: THE REVOLUTION OF TOTAL ART**

Ponente Andrea Aranda [Historiadora del arte por la Universidad de Málaga y coordinadora proyecto centenario Bauhaus]

Del **11** al **16** de junio

## CONCIERTOS TEMÁTICOS **EXPLOSIÓN**

THEMED CONCERTS **EXPLOSION**

**11 de junio** | Sala Unicaja de Conciertos María Cristina

### **CONTRASTES DRAMÁTICOS / DRAMATIC CONTRASTS**

(Grieg, Schumann, Brahms, Cilea, Puccini, Beethoven)

**12 de junio** | Sala Unicaja de Conciertos María Cristina

### **LUZ Y COLOR / LIGHT AND COLORS**

(Saint-Saëns, Bellini, Brahms)

**13 de junio** | Cine Albéniz

### **EXPLOSIÓN EXPRESIVA / EXPRESSIVE EXPLOSION**

(Brahms, Bellini, Mascagni, Dvořák)

**15 de junio** | Cine Albéniz

### **CORAZÓN EN MANO / HEARTFELT**

(Fauré, Bizet, Mendelssohn)

**16 de junio** | Teatro Cervantes

### **EXPANSIVO / EXPANSIVE**

(Mahler, Arensky, Mascagni, Enescu)

**MÁLAGA CLÁSICA: TALENTOS  
MÁLAGA CLÁSICA: TALENTS**

**CLASES MAGISTRALES  
MASTERCLASSES**

**CONFERENCIA  
CONFERENCE**



## **MÁLAGA CLÁSICA: TALENTOS / MÁLAGA CLÁSICA: TALENTS**

Como festival de música de cámara y siguiendo una de las filosofías principales del género, entendemos que Málaga Clásica ha de ser un acontecimiento estrechamente unido al público y a la ciudad en la que se celebra, con una relación recíproca en la que todas las partes se sientan implicadas en el disfrute de la música. Es por esto que en esta VII edición queremos que los jóvenes talentos puedan ser partícipes del festival brindándoles la oportunidad de tocar en algunos de los lugares más emblemáticos de Málaga, y de compartir experiencias con músicos invitados de prestigio internacional. Los grupos de jóvenes talentos, elegidos mediante un proceso de selección por nuestros directores artísticos, serán los encargados de actuar en los conciertos de este ciclo y los afortunados de recibir las clases magistrales programadas en el transcurso del festival.

As a chamber music festival, and following one of the main philosophies of the genre, we understand the Málaga Clásica ought to be an event closely tied to the audience and to the city in which it is celebrated, with a reciprocal relationship in which all parts feel involved in the enjoyment of music. This is why in this VII edition we want young talents to be able to participate in this festival, giving them the opportunity to perform in some of the most iconic places in Málaga and to share experiences with musicians of international prestige who are invited to the festival. These young talents, who will be chosen through an audition process by our artistic directors, will be in charge of performing in the concerts of this series and will also be the ones receiving the masterclasses programmed throughout the festival.

### **CONCIERTOS / CONCERTS**

Entrada libre hasta completar aforo / Tickets on invitation on a first come first serve basis.

**11** de junio, de 17.00 a 18.00 h | Colección del Museo Ruso de San Petersburgo/Málaga

**13** de junio, de 17.00 a 18.00 h | Centre Pompidou Málaga

### **CLASES MAGISTRALES / MASTERCLASSES**

Artistas del festival imparten clases magistrales abiertas al público. Para más información acerca de los horarios y participación tanto de activo como de oyente, visite la página web [www.malagaclasica.com](http://www.malagaclasica.com)

Artists of the festival will be teaching master classes which will be open to the public. For more information regarding the times of these cases, as well as for information regarding participation actively or as listeners, visit [www.malagaclasica.com](http://www.malagaclasica.com)

13 de junio 17.30 h | Salón Rossini del Teatro Cervantes

Entrada por invitación previa retirada en taquilla a partir del martes 11 junio (2 por persona)

Tickets on invitation on a first come first serve basis available at the box office starting on Tuesday 11th June (2 per person)

CONFERENCIA. **TRANSGRESIÓN ROMÁNTICA: LA REVOLUCIÓN DEL ARTE TOTAL**

CONFERENCE. **ROMANTIC TRANSGRESSION: THE REVOLUTION OF TOTAL ART**

Ponente Andrea Aranda [Historiadora del arte por la Universidad de Málaga y coordinadora proyecto centenario Bauhaus]

El movimiento romántico persiguió durante buena parte del siglo XIX la expresión de la individualidad del ser humano en un constante e insalvable anhelo por su libertad. Transgresión romántica apela no solo a la superación por el Romanticismo del orden clásico sino también a la de las barreras entre las artes. En esta correspondencia, la música tuvo un papel protagonista debido a su fuerza como medio catalizador y canalizador de las emociones. *Transgresión romántica: la revolución del arte total* propone un análisis de las constantes románticas y las aportaciones de la música en el desarrollo de una perspectiva sensible de la realidad, que definitivamente revolucionó la interpretación del mundo que nos rodea.

The romantic movement followed during a large part of the 19th Century the expression of human individuality, in a constant and unavoidable yearning for freedom. Romantic transgression does not only refer to the overcoming of classical order by Romanticism, but also of the barriers between the arts. In this reciprocity, music had a main role given its strength as a catalyst and vehicle for the channeling of emotions. *Romantic transgression: the revolution of total art* proposes an analysis of the continual elements of romanticism and the contributions of music in the development of a sensible perspective of reality, which definitely revolutionized the interpretation of the world that surrounds us.



### Andrea Aranda

Historiadora del arte y antigua becaria de investigación de la Universidad de Málaga. Ha completado sus estudios en la Universidad Técnica de Dresde, donde además investigó sobre la modernización del diseño y la arquitectura a principios del siglo XX. Ha impartido conferencias sobre arquitectura expresionista, diseño de la vanguardia rusa y ha publicado artículos relacionados con el concepto de obra de arte total y la reforma del

arte y la artesanía. En 2019 organiza con la Universidad de Málaga un ciclo interdisciplinar sobre el centenario de la Bauhaus. Sus campos de investigación se centran en la influencia del Romanticismo y la obra de arte total en las vanguardias históricas, la interrelación de las artes y la importancia de las artes aplicadas y el diseño industrial en la utopía moderna.

Andrea Aranda is an art historian and former intern of research of the University of Málaga. She finished her studies in Dresden's Technical University, where she did research work about the modernization of design and architecture at the beginning of the 20th Century. She has given conferences about expressionistic architecture, Russian avangarde design and has published articles related with the concept of total art and artisanship. In 2019 she organizes, together with the University of Málaga an interdisciplinary cycle about the centenary of Bauhaus. Her fields of research focus on the influence of Romanticism an the work of total art in historical avangarde movements, the inner relation of the arts and the importance of applied arts and industrial design in modern uthopia.





CONCIERTOS TEMÁTICOS **EXPLOSIÓN**  
THEMED CONCERTS **EXPLOSION**  
**PROGRAMAS Y NOTAS / PROGRAMS AND NOTES**

11 de junio 20.00 h | Sala Unicaja de Conciertos María Cristina

## CONTRASTES DRAMÁTICOS / DRAMATIC CONTRASTS

**Edvard Grieg** (1843-1907). *Cuarteto de cuerda n.º1 en sol menor*, Op.27

Anna Margrethe Nilsen violín / Jesús Reina violín / Eleanor Kendra James viola /  
Gabriel Ureña violonchelo

**Robert Schumann** (1810-1856) / **Johannes Brahms** (1833-1897)

*Intermezzo y scherzo de la sonata F-A-E*, para violín y piano

Koh Gabriel Kameda violín / Kiril Keduk piano

**Francesco Cilea** (1866-1950). 'È la solita storia del pastore' (Lamento di Federico),  
de la ópera *L'Arlesiana*, para tenor y piano

**Giacomo Puccini** (1859-1924). 'E lucevan le stelle', de la ópera *Tosca*, para tenor y piano

Nils Georg Nilsen tenor / Sergio Montero piano

**Ludwig van Beethoven** (1770-1827). *Grosse fugue en si bemol mayor*, Op.133,  
para cuarteto de cuerda

Jesús Reina violín / Anna Margrethe Nilsen violín / Eleanor Kendra James viola /  
Gabriel Ureña violonchelo

Abre el festival el grandilocuente unísono del *Cuarteto en sol menor* de Grieg. El compositor noruego logra recrear una sonoridad orquestal, dando la sensación de que el cuarteto se expande en una obra que evoca la naturaleza nórdica. Schumann y Brahms son uña y carne en esta obra de composición conjunta que expresa en el *Intermezzo* la más sincera intimidad del artista y, en el *Scherzo*, un gesto desafiante de este al destino. El aria de Cilea, *in crescendo*, del segundo acto de *L'Arlesiana* nos habla del amor profundo e imposible entre su protagonista, Federico, y la chica de Arlés que le da título a la ópera. Otra historia de amor toma la escena, en esta ocasión la del pintor Cavaradossi, enamorado de Tosca, que expresa su dolor desde el Castillo Sant'Angelo donde espera su ejecución. Para terminar este programa la *Grosse fugue* de Beethoven, una vasta pieza que consiste en una doble fuga. Fue criticada en su estreno como "incomprensible" y descrita por Stravinsky como una obra que "será contemporánea para siempre".

The festival opens with the grand unison of the *Quartet in g minor* by Grieg. The Norwegian composer manages to recreate an orchestral sonority, giving the impression that the quartet formation expands in a piece which evokes nordic nature. Schumann and Brahms are meat and bone in this work in which the composers collaborated. It expresses the most sincere intimacy of the artist in the *Intermezzo* and, in the *Scherzo*, a defying gesture towards destiny from the artist. The aria by Cilea, *in crescendo*, of the second act of *L'Arlesiana*, tells us of a deep and impossible love between Federico, its main character, and the girl of Arles, which gives the title to the opera. Another love story takes the scene, this time depicting the painter Cavaradossi, who is in love with Tosca, and expresses his pain from the Castle Sant'Angelo where he awaits his execution. Beethoven's *Grosse Fugue* finishes the program. It is a vast work which consists of a double fugue. It was criticized in its premier as "incomprehensible" and described, in the words of Stravinsky, as a work which "will remain contemporary forever".

12 de junio 20.00 h | Sala Unicaja de Conciertos María Cristina

## LUZ Y COLOR / LIGHT AND COLORS

**Camille Saint-Saëns** (1835-1921). *Sonata para violín y piano n°1 en re menor*, Op.75

Jesús Reina violín / Misha Dacić piano

**Vincenzo Bellini** (1801-1835). ‘Son geloso del zefiro errante’, de la ópera *La sonnambula*, dúo para soprano y tenor con piano

Susanne Hvinden Hals soprano / Nils Georg Nilsen tenor / Sergio Montero piano

**Johannes Brahms** (1833-1897) *Sexteto de cuerda n°2 en sol mayor*, Op. 36

Koh Gabriel Kameda violín / Anna Margrethe Nilsen violín / Chieh-Fan Yiu viola / Eleanor Kendra James viola / Krzysztof Karpeta violonchelo / Gabriel Ureña violonchelo

Ya desde muy joven, Saint-Saëns era admirador de compositores como Schumann, Liszt o Wagner. Perteneciente a la era romántica, el compositor francés no sólo creó un contenido musical repleto de belleza, sensibilidad y claridad, como la sonata aquí presentada, sino que también fue una fuerte influencia sobre su alumno Gabriel Fauré (de quien escucharemos su sonata más adelante) y sobre Ravel, quien estudió con este último. Sigue el programa el compositor Vincenzo Bellini, conocido por sus bellas y largas melodías, siguiendo la línea de lo que se define como *bel canto*. En el conmovedor dúo de la ópera *La sonnambula* presentamos la promesa de Elvino a Amina de controlar sus celos extremos (ya que admite ser “celoso de la brisa que te acaricia”). Brahms ha formado una parte muy importante en la historia de la música del periodo romántico, siendo una de sus figuras principales. Como podemos apreciar en este bello sexteto, su obra está llena de sonoridad abierta, contrastes de texturas y un rico colorido armónico.

Already from a very young age, Saint-Saëns was an admirer of composers like Schumann, Liszt or Wagner. Belonging to the romantic era, the French composer not only created a musical content full of beauty, sensibility and clarity, as the sonata hear presented, but he also was a strong influence on his pupil Gabriel Fauré (whose sonata you will here later on in the festival) and on Ravel, who in turn studied with Fauré. The program follows with composer Vincenzo Bellini, known to write long and beautiful melodies, following the line of what is defined as *bel canto*. In the moving duet, from the opera *La sonnambula*, one can witness the promise from Elvino to Amina to control his extreme jealousy (he admits to being jealous of the “breeze that touches you”). Brahms has had a very important role in the history of music from the romantic period. He is one of the pivotal figures of the time. As you can appreciate in this beautiful sextet, his work is full of open sounds, contrast of textures and rich and colorful harmonies.

13 de junio 20.00 h | Cine Albéniz

## EXPLOSIÓN EXPRESIVA / EXPRESSIVE EXPLOSION

**Johannes Brahms** (1833-1897). *Trío para violín, violonchelo y piano n°3 en do menor*, Op.101

Jesús Reina violín / Krzysztof Karpeta violonchelo / Kiril Keduk piano

**Vincenzo Bellini** (1801-1835). 'Malinconia, ninfa gentile', 'Vanne, o rosa fortunata',

'Bella Nice, che d'amore' y 'Ma rendi pur contento' de *Composizioni da camera*, para tenor y piano

**Pietro Mascagni** (1863-1945). 'Ave Maria' (Intermezzo), de *Cavalleria rusticana*, para tenor, cuerdas y piano

Nils Georg Nilsen tenor / Sergio Montero piano / Artistas del festival cuerdas

**Antonín Dvořák** (1841-1904). *Quinteto para piano y cuerda n°2 en la mayor*, Op.81

Koh Gabriel Kameda violín / Jesús Reina violín / Chieh-Fan Yiu viola /

Gabriel Ureña violonchelo / Misha Dacic piano

El *Trío* que inicia esta velada musical lo hace con un claro carácter que alude al título de esta edición del festival. Y es que en esta obra encontramos a un Brahms resolutivo, generoso, estremecedor. Las cuatro obras que continúan, del compositor italiano Vincenzo Bellini, son una selección de *Composizioni da camera*, una colección de 15 canciones de estilo generalmente más simple y melodioso que el propuesto en su música operística. El 'Ave Maria' de Pietro Mascagni forma parte de la ópera *Cavalleria rusticana*, creación de tremendo éxito desde su estreno en 1890. Es una melodía contemplativa, con un poder de transmisión que ha cruzado fronteras desde su concepción, convirtiéndose en un clásico. Cierra este encuentro, lleno de expresividad, el archiconocido *Quinteto* del compositor checo Antonín Dvořák. Esta composición es una revisión a fondo (prácticamente una recreación), tras la destrucción por parte del propio autor de su primera versión. Se trata, indiscutiblemente, de una obra maestra del género: una pieza de viveza y lirismo con espíritu danzante de la región de Bohemia.

The *Trio* that opens this musical evening, does so with a character that represents the title of this festival's edition. In this piece we find an assertive, generous and thrilling Brahms. The four pieces that continue, by the Italian composer Vincenzo Bellini, are a selection from *Composizioni da camera*, which consists of a collection of 15 songs, of generally more simple and melodious style, differing from his operatic works. The "Ave Maria" of Pietro Mascagni is part of the opera *Cavalleria rusticana*, which received tremendous success since its conception, becoming a classic. The renown *Quintet* by Czech composer Antonin Dvořák, closes this encounter full of expressiveness. This composition is an in-depth revision (practically a recomposition), following the destruction by the composer of the first version. It is, undoubtedly, a masterpiece of the genre: a piece full of liveliness and lyricism, with a dancing spirit from the region of Bohemia.

15 de junio 20.00 h | Cine Albéniz

## CORAZÓN EN MANO / HEARTFELT

**Gabriel Fauré** (1845-1924). *Pleurs d'or*, Op.72, dúo para soprano y tenor con piano  
*Puisqu'ici-bas toute âme*, Op.10, dúo para soprano y tenor con piano

Susanne Hvinden Hals soprano / Nils Georg Nilsen tenor / Sergio Montero piano

**Gabriel Fauré** (1845-1924). *Sonata para violín y piano nº1 en la mayor*, Op.13

Anna Margrethe Nilsen violín / Kiril Keduk piano

**Georges Bizet** (1838-1875). 'Je crois entendre encore', de la ópera *Les pêcheurs de perles*, para tenor y piano

Nils Georg Nilsen tenor / Sergio Montero piano

**Felix Mendelssohn** (1809-1847). *Cuarteto de cuerda nº2 en la menor*, Op.13

Jesús Reina violín / Anna Margrethe Nilsen violín / Eleanor Kendra James viola / Krzysztof Karpeta violonchelo

La vida de Fauré coincidió con el desarrollo de diferentes músicas, desde el Romanticismo hasta el jazz y la música atonal. Desde muy temprana edad demostró una gran vocación por la música, llegando a ser compositor, organista, pianista y profesor. El compositor francés fue una gran influencia en sus contemporáneos y generaciones venideras de músicos. A pesar del tiempo transcurrido entre el Op.10 y el Op.72, Fauré intercala las voces aguda y grave de los cantantes en ambas, subiendo a veces la grave al registro de la aguda y viceversa. Su *Sonata para violín y piano* es de subrayado romanticismo, manteniendo siempre la elegancia. Hay momentos (concretamente en el segundo movimiento) en los que percibimos un sonido que se asemeja al latido de un corazón. 'Je crois entendre encore' nos habla del amor cuyo poder es superior a la promesa de una amistad. La ópera de la cual procede el aria tuvo 18 funciones en su estreno inicial en 1863, cuando Bizet tenía 25 años. Mendelssohn es un compositor con una mirada que se pasea desde el pasado hacia el futuro. En esta sentida obra, el compositor homenajea a Beethoven usando formas cíclicas inspiradas en sus obras como nunca antes se había hecho, lo que dio paso al uso de dichas estructuras en obras de futuros compositores como Franck. A lo largo del cuarteto, Mendelssohn utiliza el motivo de una de sus canciones: 'Ist es wahr?' (¿Es verdad?). El *Cuarteto en la menor* fue escrito cuando contaba tan solo 18 años, coincidiendo con el año del fallecimiento de Beethoven (1827).

The life of Fauré coincided with the development of different musical styles, from Romanticism to jazz to atonal music. From very early on in his life, Fauré showed great vocation for music, becoming a composer, organist, pianist and professor. The French composer was a great influence on his contemporaries and also on future generations of musicians. Despite the time span between Op.10 and Op.72, Fauré interweaves the high and lower voices in both works, making the voices cross each other in pitch and register. The *Sonata for violin and piano* is of a highlighted romanticism while still maintaining elegance. There are moments (specifically in the second movement) in which one perceives a sound similar to that of a heartbeat. 'Je crois

entendre encore' speaks to us of a love whose power is superior to the promise of friendship. The opera from which the aria comes from had 18 performances in its first presentation in 1863, when Bizet was 25 years old. Mendelssohn is a composer who looks from the past to the future. In this heartfelt work, the composer honors Beethoven, using cyclical forms inspired in his works as never before. This gave way to the use of such structures in pieces of future composers, such as Franck. Throughout the quartet, Mendelssohn uses the motif of one of his songs: 'Ist es wahr?' (Is it true?). The *Quartet in a minor* was written when he was just 18 years old, and the same year of Beethoven's death (1827).

16 de junio 19.00 h | Teatro Cervantes

## EXPANSIVO / EXPANSIVE

**Gustav Mahler** (1860-1911). 'Adagietto' de la *Sinfonía n.º5, para cuerdas*

Orquesta Academia Galamian y Artistas del festival

**Anton Arensky** (1861-1906). *Quinteto para piano y cuerda en re mayor, Op.51*

Anna Margrethe Nilsen violín / Koh Gabriel Kameda violín / Chieh-Fan Yiu viola / Krzysztof Karpeta violonchelo / Misha Dacić piano

**Pietro Mascagni** (1863-1945). 'Suzel, buon di' (Dúo de la cereza) la ópera *L'amico Fritz*, dúo para soprano y tenor con piano

Susanne Hvinden Hals soprano / Nils Georg Nilsen tenor / Sergio Montero piano

**George Enescu** (1881-1955). *Octeto de cuerda en do mayor, Op.7*

Jesús Reina violín / Anna Margrethe Nilsen violín / Koh Gabriel Kameda violín / Laura Romero Alba violín / Eleanor Kendra James viola / Chieh-Fan Yiu viola / Gabriel Ureña violonchelo / Krzysztof Karpeta violonchelo

Expansión en color, número y expresión, eso propone este programa de clausura: en color, por el trato de la instrumentación, en número por la extensión de la agrupación y en expresión porque cada compositor expresa sus ideas de manera individual e innovadora. Como afirmó el experto mahleriano Donald Mitchell, el 'Adagietto' es una "canción sin palabras". Se trata de una carta de amor a modo de manuscrito musical que Mahler le ofrece a su entonces futura esposa Alma Schindler. El autor usa un formato expandido en instrumentación (orquesta) para decir algo íntimo, amplificando el contenido del mensaje. A pesar de sus raíces en Rusia y de la influencia de Tchaikovsky, en la música de Arensky se entrevé a compositores como Brahms, Mendelssohn y Schumann. El *Quinteto para piano y cuerda* es una obra audaz, como se escucha en los grandiosos acordes del piano o los pasajes melódicos que se enlazan entre los diversos instrumentos, realizando las cualidades expresivas de los mismos. El dúo que sigue pertenece a la ópera *L'amico Fritz*, probablemente la más apreciada del compositor Pietro Mascagni, junto a *Cavalleria rusticana*, y trata del poder del amor de Suzel sobre el protagonista, siendo este la cura para su misoginia. Para cerrar este programa, y el festival, el *Octeto de cuerda* del compositor, violinista, pianista, cellista y director George Enescu. Una suerte de contrastantes ideas forman esta pieza en cuatro movimientos y de estructura cíclica. Aunando folclore, contrapunto y orquestación, esta impresionante obra muestra la visión artística de un compositor que es, según las palabras del reconocido cellista Pau Casals, "uno de los mayores genios musicales de la música moderna".

Expansion in color, number and expression, that is what this closing program proposes: in color because of instrumentation, in number because of the extension in the ensembles and in expression because each composer expresses their idea individually and innovatively. As the mahlerian expert Donald Mitchell stated, the 'Adagietto' is a "song without words". It is a love letter in the form of a musical manuscript which Mahler offers to his then future

wife, Alma Schindler. Mahler uses an expanded format of instrumentation (orchestra) to say something intimate, amplifying the content of the message. Despite his Russian roots and Tchaikovsky's influences, one can glimpse through the music of Arensky composers such as Brahms, Mendelssohn and Schumann. The *Piano quintet* is an audacious piece, as one can hear in the grand chords of the piano or the melodic passages that pass between the instruments, highlighting their expressive qualities. The duo that follows the program belongs to the opera *Lamico Fritz*, probably the most popular opera of composer Pietro Mascagni together with *Cavalleria rusticana*. The opera tells of the power of the love of Suzel over Fritz, and how that is the cure for the misogyny of the protagonist. To close this program and the festival, the *Octet* by George Enescu, a composer, violinist, pianist, cellist and conductor. A variety of contrasting ideas shape the piece in four movements and cyclical form. Uniting folklore, counterpoint and orchestration, this impressive work shows the artistic vision of a composer who is, in the words of renown cellist Pau Casals, "one of the greatest geniuses of modern music".



## **ARTISTAS / ARTISTS**

Violín Jesús Reina, Anna Margrethe Nilsen, Koh Gabriel Kameda y Laura Romero Alba

Viola Eleanor Kendra James y Chien-Fan Yiu

Violonchelo Krzysztof Karpeta y Gabriel Ureña

Piano Misha Dacić, Kiryl Keduk y Sergio Montero

Voz Nils Georg Nilsen tenor y Susanne Hvinden Hals soprano

## DIRECCIÓN ARTÍSTICA / ARTISTIC DIRECTORS



### JESÚS REINA violin

Ha sido descrito como un violinista con un “bello sonido caracterizado por una verdadera musicalidad, temperamento y carisma” (*El País*). Ha actuado con orquestas como las del Teatro Mariinsky, de Cámara de Munich, del Centro Nacional de Artes (Canadá), Sinfónica de Asturias, Sinfónica de Barcelona y Filarmónica de Málaga. También ha colaborado con Valery Gergiev, Eiji Oue, Pinchas Zukerman,

Amanda Forsyth, Paul Neubauer y Øyvind Gimse. Ha actuado en reconocidas salas: Weill Hall de Carnegie Hall, Steinway Hall, Wigmore Hall, Royal Festival Hall, Wiener Konzerthaus, Wiener Saal, Sala Glinka de la Filarmónica de San Petersburgo, Auditorio Nacional de Madrid, Palau de Barcelona, Palau de Valencia y Teatro Cervantes de Málaga. Su CD debut para Sony Classical de los conciertos de Paganini y Tchaikovsky, con la Filarmónica de Málaga bajo la dirección musical de Salvador Vázquez, se lanzará próximamente. Ha recibido varios premios culturales: Puerta de Andalucía, Labor Musical del Año y Medalla de Honor de Málaga. Jesús Reina se inició en el violín con su abuelo José Reina tocando verdiales (folclore malagueño). Se graduó con un máster por la Manhattan School of Music, con Patinka Kopec y Pinchas Zukerman, recibiendo el galardón Raphael Bronstein. Entre sus compromisos inmediatos, conciertos en la Sociedad Filarmónica de Málaga, Denia, Alcoy, Sala Filarmónica Nacional (Minsk), Piano Salon Christophori (Berlín), con orquestas de Chile, Port Angeles (Washington), Timisoara y Ploiesti (Rumanía), así como en varios ciclos de España y Alemania. Este verano impartirá clases y actuará en el Miami International Piano Festival y en el Forum Musikae de Madrid. Jesús Reina es el cofundador y director de Málaga Clásica y de la Academia Galamian (con la colaboración actual de Fundación Unicaja), donde también es profesor de Violín y Viola.

Jesús Reina has been praised as having “a beautiful sound characterized by true musicality, temperament and charisma” (*El País*). He has performed with orchestras such as the Mariinsky Orchestra, Munich Chamber Orchestra, National Arts Centre Orchestra, (Canada), Asturias Symphony, Barcelona Symphony, and Málaga Philharmonic. He has also collaborated with Valery Gergiev, Eiji Oue, Pinchas Zukerman, Amanda Forsyth, Paul Neubauer and Øyvind Gimse. Jesús Reina has appeared in renown venues: Weill Recital Hall at Carnegie Hall, Steinway Hall, Wigmore Hall, Royal Festival Hall, Wiener Konzerthaus, Wiener Saal, Glinka Hall of Saint Petersburg Philharmonic, National Auditorium (Madrid), Palau de Barcelona, Palau de Valencia and Teatro Cervantes. His debut CD for Sony Classical, featuring Paganini and Tchaikovsky violin concertos, with the Málaga Philharmonic conducted by Salvador Vázquez, will be released soon. Reina has received several cultural awards: “Door of Andalucía”, “Musical Achievement of the Year” and “Medal of Honor” from Málaga. Reina began his musical journey learning malagueño folk music with his grandfather, José Reina. Eventually, he obtained a Master of Music from Manhattan School of Music, studying with Patinka Kopec and Pinchas Zukerman, and receiving the Raphael Bronstein Award. Upcoming engagements are performances at the Philharmonic Society of Málaga, Denia, Alcoy, National Philharmonic Hall (Minsk), Piano Salon Christophori (Berlin), with orchestras of Chile, Port Angeles (Washington State), Timisoara and Ploiesti (Romania) and in various concert series in Spain and Germany. This coming summer, Jesús Reina will be teaching and performing at the Miami International Piano Festival and Forum Musikae in Madrid. Jesús Reina is the cofounder and director of the Málaga Clásica Festival and Galamian Academy (with the current collaboration of Fundacion Unicaja), where he holds a studio.



## **ANNA MARGRETHE NILSEN** violín

Ha sido elogiada por su “virtuosismo, expresividad y una acertadísima convergencia de líneas interpretativas sensibles junto a un exquisito trato melódico” (revista *Ritmo*). A la edad de nueve años debutó como solista con la Orquesta de la Radiotelevisión Noruega y, posteriormente, fue invitada por la Filarmónica de Bergen, Orquestas de Cámara de Novgorod y Kaliningrad, Orquesta de Cámara de Galicia,

Sinfónica de Trondheim, Sinfónica de Kristiansand, Sinfónica de Baerum y Asker, Jeunesses Musicales, Sinfónica del Estado de San Petersburgo, Filarmónica de la Manhattan School of Music, Orquesta de la Ópera Noruega y Orquesta de Cámara del Estado de Bielorrusia. Ha actuado en salas como la Wiener Konzerthaus, Oslo Concert Hall, Filarmónica de San Petersburgo y Carnegie Hall, y con artistas como Lars Anders Tomter, Guy Braunstein, Liza Fershtman, Henri Demarquette, el American String Quartet, Paul Neubauer, Amanda Forsyth y Pinchas Zukerman. Comenzó sus estudios con el maestro Isaac Schuldman. Obtuvo el máster de Música de la Manhattan School of Music (Nueva York), estudiando con Pinchas Zukerman y Patinka Kopec. Es ganadora de los concursos Sparre-Olsen (Noruega), Nacional de Violín para Jóvenes Noruegos, Lillian-Fuchs (Nueva York), Eisenberg-Fried (Nueva York) y ha recibido la Medalla de Honor de Málaga. Ha grabado obras de Szymanowski, Bartók y Grieg con el sello Centaur Records. Recientemente ha actuado con la Joven Orquesta Leonesa y con la Orquesta Academia Galamian, bajo la dirección de Francisco Valero Terribas. Próximos compromisos incluyen actuaciones de música de cámara con Pinchas Zukerman (Nueva York), conciertos y clases magistrales en el Miami International Piano Festival y en el Forum Musikae (Madrid), así como grabaciones de obras de Busoni, Granados y Brustad. Es cofundadora y directora de Málaga Clásica y de la Academia Galamian, donde también es profesora de violín.

She has been praised for her “virtuosity, expressiveness and a very wise convergence of sensitive interpretative lines together with an exquisite melodic treatment” (“Ritmo” Magazine). At the age of nine she made her solo debut with the Norwegian Broadcasting Orchestra, and later soloed with the Bergen Philharmonic, Kaliningrad Chamber, Trondheim Symphony, Kristiansand Symphony, Bærum and Asker Symphony, Novgorod Chamber, Norwegian Opera, Galician Chamber, Manhattan School of Music Philharmonia, St. Petersburg State Symphony and Belarussian State Chamber Orchestra. She has performed in venues such as Wiener Konzerthaus, Oslo Concert Hall, St. Petersburg Philharmonic and Carnegie Hall, and with distinguished artists like Lars Anders Tomter, Guy Braunstein, Liza Fershtman, Henri Demarquette, the American String Quartet, Paul Neubauer, Amanda Forsyth and Pinchas Zukerman. She started her studies with Professor Isaac Schuldman, and obtained a Master of Music at the Manhattan School of Music, studying with Patinka Kopec and Pinchas Zukerman. Nilsen is a winner of the competitions Sparre Olsen (Norway), Eisenberg-Fried (New York), Lillian Fuchs (New York) and National Violin Competition for Youth (Norway), and has received the Medal of Honor of Málaga. She has recorded works by Szymanowski, Bartók and Grieg for the Centaur Records label. Recent and upcoming engagements include concerts with the Leon Youth Orchestra and Academia Galamian Orchestra conducted by Francisco Valero Terribas, chamber music with Pinchas Zukerman (New York), concerts and masterclasses at the Miami International Piano Festival and Forum Musikae (Madrid), and cd-recordings of works by Busoni, Granados and Brustad. She is the co-founder, director and professor of violin at the Galamian International Academy (Málaga), and of the Málaga Clásica festival.

## ARTISTAS DE MÁLAGA CLÁSICA

### MÁLAGA CLÁSICA ARTISTS

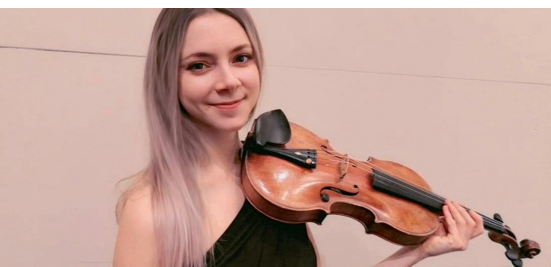


#### **KOH GABRIEL KAMEDA** violín

Ganador del Concurso Internacional de Violín Henryk Szeryng (México), ha actuado como solista con orquestas como la Filarmónica de Israel, Filarmónica de Japón, Filarmónica de Baden-Baden, Staatskapelle Dresden, Sinfónica de Berlín, Sinfónica Austriaca de Radio y Televisión, Orquesta Belga de Radio y Televisión, Orquesta de Cámara de Zurich, Sinfónica Nacional de Irlanda, Sinfónica de Tokio, Filarmónica

de la Ciudad de México y Sinfónica de Venezuela. Estudió en la Universidad de Música de Karlsruhe, con el profesor Josef Rissin, y en la Manhattan School of Music (Nueva York) con Pinchas Zukerman. En las últimas temporadas ha actuado en Japón, EE.UU. (Carnegie Hall con la Orquesta de St. Lukes), Alemania, Suiza (Tonhalle Zürich) y América Latina (Sala Cecilia Meireles, Río de Janeiro, con la Orquesta Sinfónica Brasileira o Paraguay con la Orquesta Nacional de Paraguay). Ha sido profesor en la Universidad de las Artes de Zurich y, actualmente, es profesor en la Universidad de Música Detmold y en la Universidad de Münster en Alemania.

Winner of the Henryk Szeryng International Violin Competition (Mexico), Mr. Kameda has appeared as a soloist with leading orchestras including the Israel Philharmonic, Japan Philharmonic, Baden-Baden Philharmonic, Staatskapelle Dresden, Berlin Symphony, Austrian Radio and Television Symphony, Belgian Radio and Television Orchestra, Zürich Chamber Orchestra, National Symphony of Ireland, Tokyo Symphony, Mexico City Philharmonic, and Venezuela Symphony. He studied at the University of Music in Karlsruhe with professor Josef Rissin, and at Manhattan School of Music (New York) with Pinchas Zukerman. In recent seasons he has performed in Japan, USA (Carnegie Hall with the Orchestra of St. Lukes) Germany, Switzerland (Tonhalle Zürich) and Latin America (Sala Cecilia Meireles, Rio de Janeiro, with Orquesta Sinfónica Brasileira, Paraguay with Orquesta Nacional de Paraguay and others). Mr Kameda has taught at the Zurich University of the Arts, and is currently a professor at the University of Music Detmold and University of Münster in Germany.



#### **LAURA ROMERO ALBA** violín

Nacida en Málaga, comienza a tocar el violín a la edad de 7 años. Tras concluir su formación en el Conservatorio Superior de Málaga y en la Academia Internacional Galamian, se traslada a Estados Unidos, donde actualmente realiza sus estudios de posgrado con el maestro Grigory Kalinovsky en la Universidad de Indiana. Ha recibido clases magistrales de célebres pedagogos como Pinchas Zukerman, Patinka Kopec, Jesús

Reina o Anna Margrethe Nilsen. Ha ofrecido conciertos en distintos puntos de la geografía española, así como en otras ciudades del extranjero como Oslo (Noruega) y Houston (Texas, EE.UU.). Ha actuado recientemente junto a la Hispanian Symphony Orchestra, la Orquesta Filarmónica de Málaga y la Joven Orquesta Nacional de España. En el ámbito de la música de cámara, participa en diversas agrupaciones, como River Quintet o Camerata Bitácora, tocando tanto el violín como la viola, realizando conciertos por la ciudad de Málaga.

Born in Málaga, Laura Romero Alba started to play the violin at the age of 7. She studied at the Conservatorio Superior de Málaga and the Galamian International Academy, and is currently a postgraduate student at the Indiana University, United States, studying with professor Grigory Kalinovsky. She has received masterclasses from celebrated pedagogs like Pinchas Zukerman, Patinka Kopec, Jesús Reina and Anna Margrethe Nilsen. She has performed concerts all over Spain, and in Oslo (Noruega) and Houston (Texas, Estados Unidos). Recently she performed as part of the Hispanian Symphony Orchestra, Malaga Philharmonic Orchestra and the Spanish National Youth Orchestra. As an active chamber musician she is a member of various groups like the 'River Quintet' and 'Camerata Bitácora' playing both the violin and the viola, performing concerts in Malaga city.

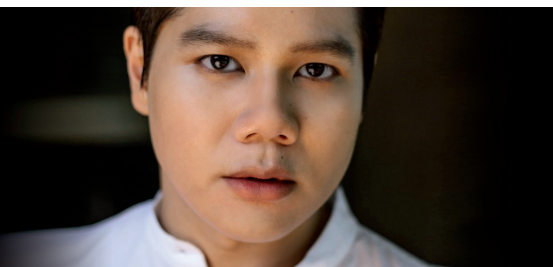


**ELEANOR KENDRA JAMES** viola

Ha ganado premios en el Concurso Internacional de Viola 2014 de Primrose (EE.UU.) y en el Concurso Canadiense de Música, y ha actuado como solista con muchas orquestas en Canadá. Ha colaborado con Viviane Hagner, Torleif Thedéen, Arnold Steinhardt, Andrej Bielow, Andreas Reiner, Ani Kavafian, Paul Neubauer, Ron Leonard y Charles Neidich, y participado en festivales de EE.UU., Canadá,

China y Europa. Ha estudiado en la Escuela Colburn, en la Escuela de Música de Yale y en la Hochschule für Musik und Theater München, con Paul Coletti, Ettore Causa y Nils Mönkemeyer. Ha sido viola principal de la Folkwang Orquesta de Camara Essen. Actualmente es miembro de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Alemania Occidental en Colonia.

She has won prizes at the 2014 Primrose International Viola Competition and Canadian Music Competition and soloed with many orchestras in Canada. She has collaborated with Viviane Hagner, Torleif Thedéen, Arnold Steinhardt, Andrej Bielow, Andreas Reiner, Ani Kavafian, Paul Neubauer, Ron Leonard and Charles Neidich and performed at music festivals in the USA, Canada, China, and Europe. She studied at The Colburn School, Yale School of Music and Hochschule für Musik und Theater München with Paul Coletti, Ettore Causa and Nils Mönkemeyer. Former Principal Violist of the Folkwang Chamber Orchestra Essen, Kendra currently plays in the West German Radio Symphony Orchestra Cologne.



**CHIEN-FAN YIU** viola

Triple ganador del Lionel Tertis Competition, incluyendo el premio del presidente del jurado Yuri Bashmet, el canadiense de origen taiwanés Chieh-Fan Yiu ha actuado como solista con la Aspen Festival Orchestra, Vancouver Symphony, Vancouver Metropolitan Orchestra, Stony Brook Symphony y New York Classical Players. Es miembro fundador del Festival de Música Ben Feng en Taiwán, artista

residente en Philsonia, Lisker Music Foundation y New Asia Chamber Music Society, y ha actuado en festivales como Music@Menlo, Moritzburg, Verbier, Aspen y en los festivales musicales de Sarasota. Sus actuaciones y entrevistas han aparecido en Music Menlo Live, mediac. tv, BBC News, WQXR Radio y ArkivMusic. Obtuvo la licenciatura y el máster de Música de The Juilliard School y el doctorado de la Stony Brook University.

A triple-prized winner of the Lionel Tertis Competition, including Yuri Bashmet's President Of The Jury Prize, Taiwanese-born Canadian Chieh-Fan Yiu has performed as a soloist with the Aspen Festival Orchestra, Vancouver Symphony, Vancouver Metropolitan Orchestra, Stony Brook Symphony, and New York Classical Players. Dr. Yiu is a founding member of Ben Feng Music Festival in Taiwan, an artist-in-residence in Philonesia, Lisker Music Foundation, and New Asia Chamber Music Society and has performed at festivals such as Music@Menlo, Moritzburg, Verbier, Aspen, and Sarasota Music Festivals. His performances and interviews have appeared on Music@Menlo Live, medici.tv, BBC News, WQXR Radio and ArkivMusic. He received his Bachelor's and Master's degrees from The Juilliard School, and Doctorate from Stony Brook University.



### **KRZYSZTOF KARPETA** violonchelo

Se graduó *cum laude* en la Academia de Música de Łódź, en la que estudió con Stanisław Firlej. Continuó su formación en la Hochschule für Musik und Darstellende Kunst en Mannheim con Michael Flaksman y Jelena Očić. Como solista, ha actuado con numerosas orquestas en Polonia y en el extranjero. Su catálogo de grabaciones incluye sellos como CD Accord, DUX y Chandos. En 2011 fundó

el Cuarteto Polaco de Violonchelo, el único grupo en Polonia que toca música originalmente escrita para cuarteto de violonchelo. Sus miembros son los organizadores y creadores de la International Cello Academy en Nysa (Polonia), que promueve la música de cámara para violonchelo entre los estudiantes. En 2014, por sus sobresalientes logros en arte, fue galardonado con una mención honorífica del Comité de Becas J. Grotowski en Wrocław. Es profesor en la Academia de Música Karol Lipiński en Wrocław, de la cual recibió su doctorado en 2017.

Krzysztof Karpeta graduated *cum laude* from the Academy of Music in Łódź, studying with Stanisław Firlej. Following, he studied at the Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Mannheim with Michael Flaksman and Jelena Očić. As a soloist, he has performed with numerous orchestras in Poland and abroad. His recording catalogue includes such labels as CD Accord, DUX and Chandos. In 2011 he founded the Polish Cello Quartet, the only group in Poland playing music originally written for cello quartet. Members of the Quartet are the organizers and originators of the International Cello Academy in Nysa (Poland) which is thought to promote cello chamber music among students. In 2014 for his outstanding achievements in arts he was awarded with an honourable mention of the J. Grotowski Scholarship Committee in Wrocław. Krzysztof Karpeta teaches at the Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław from which he received his doctorate in 2017.



### **GABRIEL UREÑA** violonchelo

Con solo 19 años se convirtió en el solista principal más joven de las orquestas españolas al obtener esta plaza en la Orquesta Oviedo Filarmonía. Como solista ha ofrecido conciertos en España, Italia, Francia, Suiza, Alemania, Noruega y Austria, donde debutó en el Musikverein de Viena, y en salas como el Auditorio Nacional, Teatro de los Campos Elíseos de París,

el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo o la Ópera de Viena. Cursó un postgrado en la Escuela de Música de Fiesole, becado por el maestro Claudio Abbado, y un máster en el Conservatorio de Viena, ambos bajo la dirección de Natalia Gutman. Entre sus próximos compromisos figuran su vuelta al Musikverein, y conciertos en la Fundación Juan March y en el Palacio de Festivales de Santander.

Gabriel Ureña became, at just 19 years old, the youngest leader of Spanish orchestras when he obtained the principal cello position of the Oviedo Filarmonia Orchestra. As a soloist, he has given concerts in Spain, Italy, France, Switzerland, Germany, Norway and Austria, where he debuted at the Musikverein in Vienna, and in venues such as the National Auditorium, the Champs Elysées Theater in Paris, the Prince Felipe Auditorium in Oviedo or the Vienna State Opera. He studied a postgraduate degree at the School of Music of Fiesole, supported by Maestro Claudio Abbado, and a Master's Degree at the Vienna Conservatory, both under the direction of Natalia Gutman. Among his upcoming commitments are his return to Musikverein in Vienna, and concerts at the Fundación Juan March and the Palacio de Festivales de Santander.



### **MISHA DACIĆ** piano

Debutó en la Discovery Series del Festival Internacional de Piano de Miami (2003). Ha actuado en festivales como el Ravinia Rising Stars Series (Chicago), Frederic Chopin Society's Series (Minneapolis), Martha Argerich Project Festival (Lugano), Festival Sergiu Celibidache (Bucarest), Raritäten der Klaviermusik (Husum), Festival Internacional de Piano (México D.F), en la Casa de Mendelssohn (Leipzig), en el Oji Hall

(Tokio) y con la Orquesta Sinfónica Brasileña. Ha grabado con los sellos Piano Classics y Brilliant Classics, además de varios DVD para VAI de conciertos en vivo con la legendaria violinista Ida Haendel. Lazar Berman, Kemal Gekić y Jorge Luis Prats se cuentan entre sus mentores. Es profesor en la Academia Galamian (Málaga) y en la Universidad de las Artes en Niš (Serbia).

After his debut in the Discovery Series of the Miami International Piano Festival (2003), Dacić has performed at festivals such as Ravinia's Rising Stars Series (Chicago), Frederic Chopin Society's Series (Minneapolis), "Martha Argerich Project Festival" (Lugano), Sergiu Celibidache Festival (Bucharest), "Raritäten der Klaviermusik" (Husum), Mexico City International Piano Festival, at the Mendelssohn House (Leipzig), Oji Hall (Tokyo) and with the Brazilian Symphony Orchestra. He has recorded with Piano Classic and Brilliant Classics, and several live performance with legendary violinist Ida Haendel have been released on DVD by VAI. Lazar Berman, Kemal Gekić, and Jorge Luis Prats have been some of his mentors. Dacić teaches at the Galamian Academy (Málaga) and the University of the Arts in Niš (Serbia).



### **KIRYL KEDUK** piano

Ganador de los concursos internacionales de piano 'Vladimir Horowitz,' James Mottram,' Arthur Rubinstein' y 'KlavierOlymp,' este pianista bielorruso ha actuado en prestigiosas salas de conciertos como el Steinway Hall (Nueva York), Gran Sala del Conservatorio de Moscú, Teatro Mariinsky (San Petersburgo) y Hamarikyu Asahi Hall (Tokio). Ha sido solista con orques-

tas como la Filarmónica Estatal de Belarús, Filarmónica Real de Liverpool, Filarmónica Nacional Rusa, Filarmónica de Niza, Sinfonía Siciliana, Orquesta Internacional de Italia, Filarmónica de Cracovia, Filarmónica Báltica, Sinfónica Nacional de Bielorrusia y Orquesta de Cámara Nacional de Bielorrusia. Ha colaborado con directores y músicos como Gennady Provatorov, Thomas Sanderling, Guy Touvron, Vladimir Spivakov, Laurence Power, Yoshikazu Fukumura, Leszek Mozdzier, Evgeny Bushkov, Constantine Orbelian, Marco Boni o Kirill Karabits. Grabó su álbum de debut *Mi diario polaco* con el sello Delos. Es el director artístico del Festival Internacional de Música TyzenHouse en Grodno.

A winner of the international piano competitions ‘Vladimir Horowitz’, ‘James Mottram’, ‘Arthur Rubinstein’ and ‘KlavierOlymp’, the belarussian pianist Kiryl Keduk has performed in prestigious concert venues such as Steinway Hall (New York), Great Hall of Moscow Conservatory, Mariinsky Theatre (St.Petersburg) and Hamarikyu Asahi Hall (Tokyo). Kiryl has performed as a soloist with orchestras such as the Belarussian State Philharmonic, Liverpool Royal Philharmonic, Russian National Philharmonic, Nice Philharmonic, Sicilian Symphony, Orchestra Internazionale d’Italia, Krakow Philharmonic, Baltic Philharmonic, Ukrainian National Symphony, Belarusian State Chamber Orchestra, and collaborated with conductors and musicians like Gennady Provatorov, Thomas Sanderling, Guy Touvron, Vladimir Spivakov, Laurence Power, Yoshikazu Fukumura, Leszek Mozdzier, Evgeny Bushkov, Constantine Orbelian, Marco Boni and Kirill Karabits. He recorded his debut album “My Polish Diary” with the Delos label and is the artistic director of the International Music Festival TyzenHouse in Grodno.



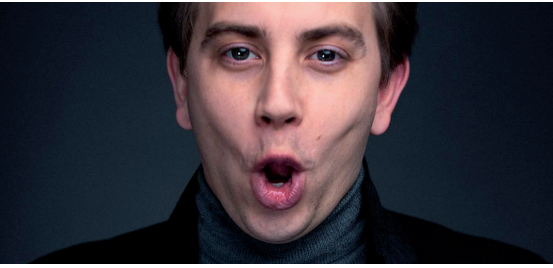
### **SERGIO MONTERO** piano

Es profesor superior de Piano, Música de Cámara, Solfeo y Teoría de la Música por el Conservatorio Superior de Música de Málaga, donde ha recibido el Premio de Honor en Piano y Música de Cámara, y es profesor numerario del Conservatorio Profesional de Música Manuel Carra (Málaga). Ha sido director de los Conservatorios Profesionales Gonzalo Martín Tenllado (Málaga) y Padre Manuel Gámez (Fuengirola),

profesor asistente de los maestros Suso Mariátegui y Edelmiro Arnaltes, primer pianista del Coro de Ópera de Málaga, y pianista de la actriz y cantante Imperio Argentina y de Montserrat Caballé. Recibió la Insignia de Plata al Mérito Artístico por la Fundación de Cultura del Ayuntamiento de La Línea de la Concepción y ha sido jurado del IX Concurso Internacional de Piano de Campillos. Colabora habitualmente con la Orquesta Filarmónica de Málaga y es maestro repertorista y profesor asistente del tenor noruego Nils Nilsen en la Academia Internacional Galamian.

Sergio Montero is a professor of piano, chamber music, solfège and music theory at the Superior Conservatory of Music of Malaga, from which he has received the Prize of Honor in Piano and Chamber Music, and is a professor at the Professional Conservatory of Music “Manuel Carra” (Málaga). He has been the director of the music conservatories “Gonzalo Martín Tenllado” (Málaga) and “Padre Manuel Gámez” (Fuengirola), assistant professor of the maestros Suso Mariátegui and Edelmiro Arnaltes, main pianist of the Opera Choir of Málaga, and the pianist of the actress and singer Imperio Argentina and of Montserrat Caballé. He received the Silver Badge for Artistic Merit from the Culture Foundation of the City Council of La Línea de La Concepción and has been a jury of the IX International Piano Competition of Campillos. He collaborates regularly with the Málaga Philharmonic Orchestra and is the Repertory Teacher and Assistant Professor of the Norwegian tenor Nils Nilsen at the Galamian International Academy.





## **NILS GEORG NILSEN** tenor

De Oslo (Noruega), hizo su debut en el Avery Fisher Hall en el Lincoln Center, Nueva York, en marzo de 2012 y, desde entonces, ha trabajado para la Casa de la Ópera de Noruega, la Ópera de Israel y la Ópera de Tampa. Es artista residente en el festival de música de cámara Málaga Clásica. Obtuvo el máster de Música de la Manhattan School of Music en Nueva York. Es un solicitado cantante en Noruega y

en el extranjero, donde a menudo canta con orquestas, en oratorios, conciertos y producciones de ópera. Es profesor en la Academia Galamian en Málaga.

Tenor Nils Georg Nilsen hails from Oslo, Norway. In March 2012, he made his debut at Avery Fisher Hall at Lincoln Center, New York and since then has worked for the Norwegian Opera House, The Israeli Opera and Opera Tampa. Mr. Nilsen is an artist in residence at Malaga Clásica Chamber Music Festival in Spain. He received his Master of Music from the Manhattan School of Music in New York and is a sought after singer in Norway and abroad where he often sings with orchestras, in oratorios, concerts and opera productions. Mr. Nilsen is a professor at the Galamian Academy in Malaga.



## **SUSANNE HVINDEN HALS** soprano

Esta joven soprano nació en Oslo, Noruega. Obtuvo la licenciatura en Música en la Grieg Academy de Bergen (Noruega) y recibió su máster de Música en la Royal Danish Academy of Music en Copenhague (Dinamarca) con la puntuación más alta posible. Ha cantado Susanna en *Le nozze di Figaro* y Pamina en *Die zauberflöte* (Mozart), Adele en *Die fledermaus* (J. Strauss) y Giulietta en *I Capuleti e i*

*Montecchi* (Bellini). Es una reconocida soprano en su país, donde a menudo canta en oratorios y producciones de conciertos. También ha cantado en Inglaterra, Polonia, Japón, Dinamarca, Francia y España.

The young Norwegian soprano, Susanne Hvinden Hals, hails from Oslo, Norway. She holds a bachelor degree from the Grieg Academy of Music in Bergen (Norway) and received her master of music at The Royal Danish Academy of music in Copenhagen (Denmark). She finished with the highest possible score. She has sung Susanna in Mozart's «Le nozze de Figaro», Adele in «Die Fledermaus», J. Strauss, Pamina in «Die Zauberflöte», Giulietta in Bellini's «I Capuleti e i Montecchi». She is a sought after soprano in Norway where she often sings with orchestras, in oratorios and concert productions. She has also sung concerts in England, Poland, Japan, Denmark, France and Spain.

## PRECIOS

Teatro Cervantes **20€** / Sala Unicaja de Conciertos María Cristina, Cine Albéniz **10€**  
**15% descuento** en la compra de entradas para los cinco conciertos.  
**15% discount** for tickets for the five concerts.

## VENTA DE ENTRADAS

**Teatro Cervantes** - Ramos Marín s/n. 29012 Málaga

En taquillas, de martes a viernes (laborables), de 11.00 a 14.00 h y de 18.00 a 20.30 h o hasta media hora después del inicio del espectáculo.

Sábados (laborables), de 18.00 a 20.30 h o hasta media hora después del inicio del espectáculo.

Lunes, domingos y festivos (si hay espectáculo), desde una hora antes y hasta media hora después del inicio del mismo.

**Sala Unicaja de Conciertos María Cristina** - Marqués de Valdecañas 2. 29008 Málaga

Días de espectáculo, desde una hora antes y hasta media hora después del inicio del mismo.

**Cine Albéniz** - Alcazabilla 4. 29015 Málaga

De lunes a domingo de 16.30 a 22.00 h.

**Venta telefónica – UniTicket de Unicaja**

Teléfonos 902 360 295 - 952 076 262. De lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h

**Información general** Teléfono 952 224 109

### Acceso a la sala

El teatro abrirá las puertas de la sala 30 minutos antes del inicio del espectáculo.

### Accesibilidad

El Teatro Cervantes está adaptado para personas con movilidad reducida (rampas y elevador) y dotado de bucle magnético y números de palcos y plateas en braille.

Se recomienda comunicar su asistencia con antelación al personal de taquilla o en el teléfono 952 224 109 con el fin de garantizar su comodidad.

### Aparcamientos

Alcazaba y en las calles Tejón y Rodríguez, Refino, Granados y Santa Lucía

**Información y venta en internet** [teatrocervantes.es](http://teatrocervantes.es) 

Este avance de programación tiene carácter informativo y puede ser objeto de posteriores modificaciones. Actualizaciones en: [teatrocervantes.es](http://teatrocervantes.es) | [malagaclasica.com](http://malagaclasica.com)





—A—A—A— MÁLAGA CLÁSICA  
Festival Internacional de Música de Cámara

ORGANIZAN



Ayuntamiento de Málaga  
Área de Cultura

TC TEATRO  
CERVANTES

COLABORAN



Fundación Unicaja



FESTIVAL DE MÁLAGA  
CINE EN ESPAÑOL

Centre  
Pompidou  
Málaga

COLECCIÓN  
DEL  
MUSEO  
RUSO

Sin Premios - Málaga

—|||— ACADEMIA  
INTERNACIONAL  
GALAMIAN

teatrocervantes.es | malagaclasica.com

